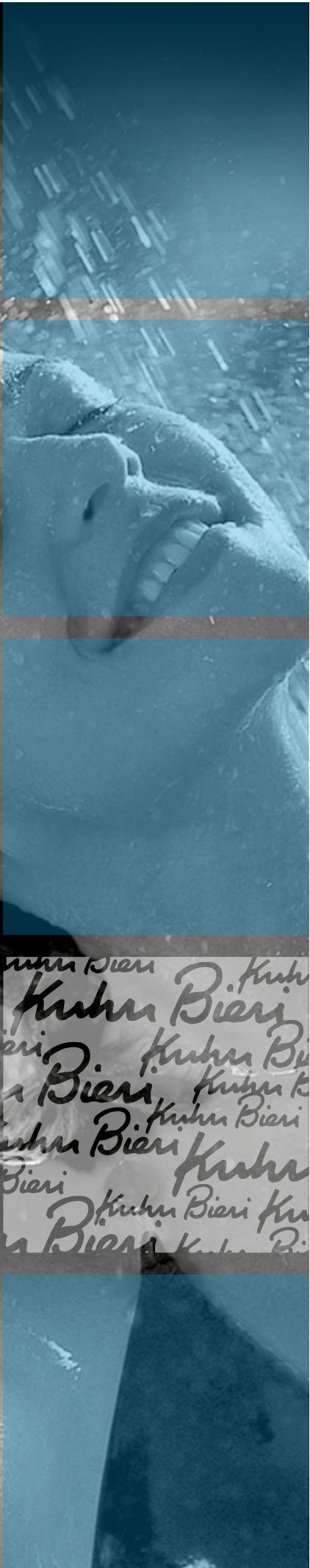


# Duschzubehör

## ■ Accessoires de douche



un Bier  
Kuhn Bier  
Bier. Kuhn Bi  
a Bier. Kuhn K  
uhn Bier. Kuhn Bier  
uhn Bier. Kuhn Bier  
Bier. Kuhn Bier. Kuhn  
n Bier. Kuhn Bier.



**Duschen ist praktisch, hygienisch, zeitsparend und kostengünstig.** Die Körperpflege von Seniorinnen und Senioren in Alters- und Pflegeheimen wird oft durch Duschen erhalten. Moderne Heime sind heute mit gut zugänglichen und befahrbaren Duschstellen ausgestattet. Sicherheit ist das A und O beim Duschen im Alter. Entsprechend sind qualitativ gute, bedienungsfreundliche, langlebige und sichere Duschstühle, Duschhocker und Wandklappsitze gefragt. Die von uns angebotenen Duschstühle von HMN und Rebotec können sogar noch mehr.

**Für jeden Bedarf das richtige Modell.** Wie Sie auf den folgenden Seiten sehen, sind HMN-Produkte in zahlreichen Ausführungen lieferbar. Das Grundmodell, der M2, ist beispielsweise beliebig ausbaubar und erfüllt alle Ansprüche in der modernen Pflege. Die Überfahrbarkeit einer Toilette, Sicherheitsvorkehrungen, gepolsterte Sitzflächen mit optimaler Zugänglichkeit des Intimbereiches und eine grosse Belastbarkeit, um nur einige Eigenschaften zu nennen. Zusätzlich sind unsere Duschstühle, Duschhocker und Wandklappsitze sehr stabil und auf Langlebigkeit ausgelegt. Unsere Duschgeräte vereinen Erleichterung in der Pflege und Komfort für den betagteren Menschen.

### **La douche est pratique, hygiénique, économique et rapide.**

**rapide.** Dans les EMS, la douche permet d'effectuer aisément les soins corporels des personnes âgées. Actuellement, les établissements modernes sont équipés de zones de douche facilement accessibles au matériel roulant. Lors de la douche des seniors, la sécurité est primordiale. Par conséquent, il faut du matériel de qualité, sûr, avec une grande longévité et une manipulation facile. Les chaises de douches, tabourets et tabourets muraux relevables des marques Rebotec et HMN proposés, possèdent toutes ces qualités et sont en outre particulièrement bien étudiés et pratiques.

**Un modèle adéquat pour chaque besoin.** Comme vous pourrez le voir sur les pages suivantes, les produits HMN sont disponibles dans de nombreuses versions. Le modèle de base M2 par exemple, est largement modulable et remplit toutes les exigences nécessaires aux soins corporels modernes : le transfert, les mesures de sécurité, l'assise rembourrée avec un accès facile pour la toilette intime, la capacité maximale de charge pour n'en nommer que quelques unes. De plus nos chaises de douche et tabourets sont solides et prévus pour durer. Ils allient allégement des soins pour le personnel et confort pour la personne âgée.

# M2-Basic

Küller Basic  
Das Möbel für  
die Zukunft  
17



## Technische Daten / Caractéristiques techniques

44,5–56,5 cm	Sitzhöhe/hauteur d'assise
46,5 cm	Sitzbreite/largeur d'assise
44 cm	Sitztiefe/profondeur d'assise
84–97 cm	Höhe Stossbügel/ hauteur de la barre de poussée
58 cm	Stuhlbreite mit Armlehnen/ largeur, accoudoirs compris
16 kg	Gewicht/poids
125 kg	Max. Belastbarkeit/capacité maximale





Küller Badmöbel  
e.Büro für Design  
und Produktion  
18



**Ein Dusch-Nachtstuhl der Topklasse** Der M2-Basic ist sehr stabil und dank dem pulverbeschichteten Stahlgestell absolut rostfrei. Die Sitzhöhe lässt sich ohne Werkzeug problemlos verstellen und somit über jede Toilette fahren. Die vier Rollen (Durchmesser 10 cm) lassen sich einzeln blockieren. Über den Stoßbügel lässt sich der M2-Basic einfach von A nach B bewegen. Die Sitz- und Rückenflächen, die nach hinten schwenk- und abnehmbaren Armauflagen und die Sitzflächenabdeckung sind mit einem PU-Schaum weich gepolstert und lassen sich einfach reinigen. Die Fussauflagen werden am Rahmen eingesteckt und sind nach aussen schwenkbar. Ein besonderer Vorteil bietet der Spezial-Nachtopf, der durch seine genaue Passform eine Verschmutzung des Stuhles weitgehend verhindert. Wahlweise und ohne Preisveränderung kann auch ein Stahltopf benutzt werden.

**BW070212**

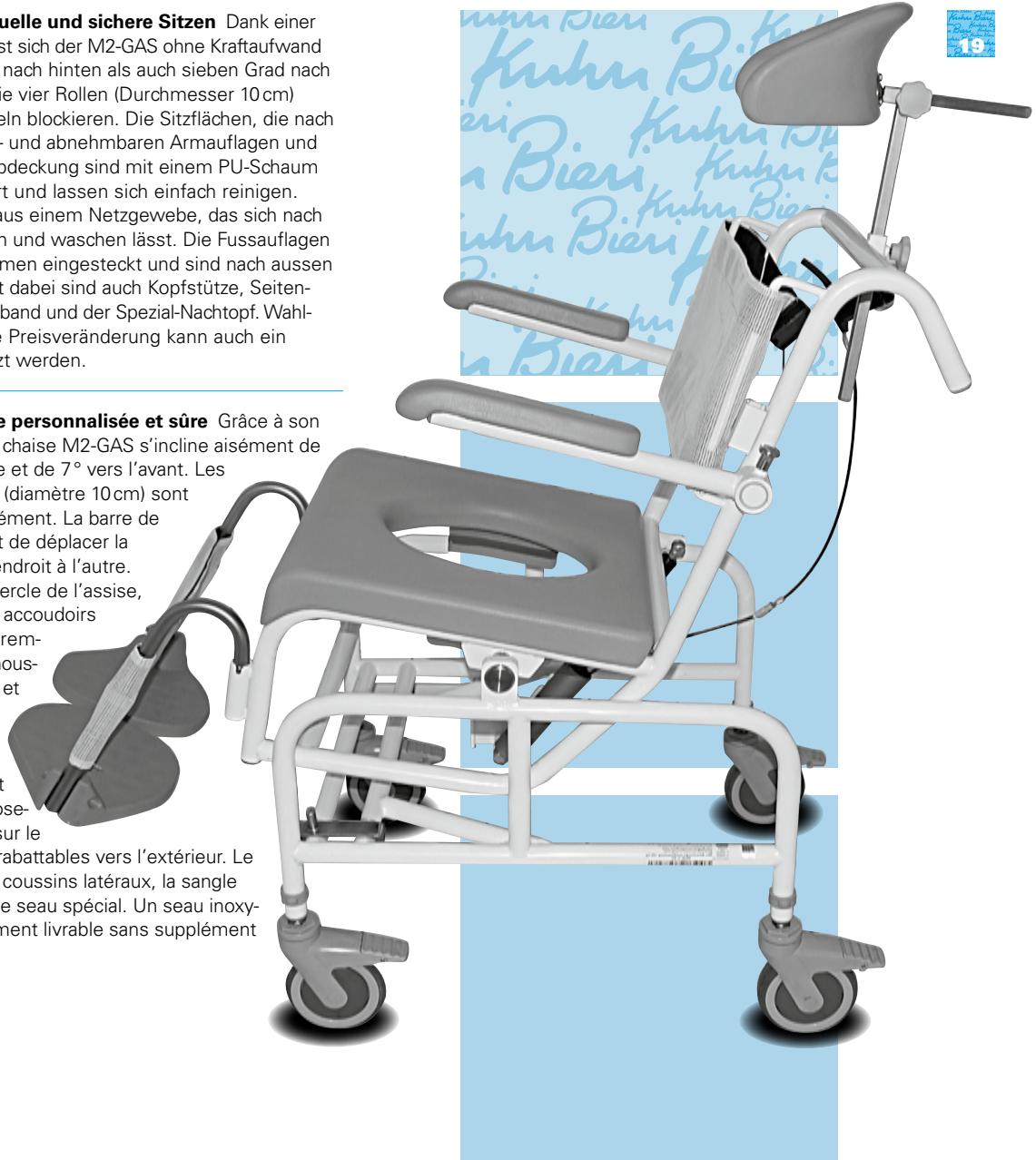
**Une chaise de nuit de catégorie supérieure** La M2-Basic est solide et grâce à son revêtement poudré entièrement inoxydable. La hauteur de l'assise se règle aisément et sans outil et elle passe donc au dessus de toutes les cuvettes de WC. Les quatre roulettes (diamètre 10 cm) sont blocables séparément. La barre de poussée permet de déplacer la M2-Basic d'un endroit à l'autre. L'assise, le couvercle de l'assise, le dossier et les accoudoirs relevables sont rembourrés d'une mousse polyuréthane et se nettoient facilement. Les repose-pieds se fixent sur le châssis et sont rabattables vers l'extérieur. Un autre avantage réside dans le seau spécial, qui grâce à sa forme parfaitement adaptée évite les salissures sur la chaise. Un seau inoxydable est également livrable sans supplément de prix.

# M2-GAS

**Für das individuelle und sichere Sitzen** Dank einer Gasfederung lässt sich der M2-GAS ohne Kraftaufwand sowohl 37 Grad nach hinten als auch sieben Grad nach vorne kippen. Die vier Rollen (Durchmesser 10 cm) lassen sich einzeln blockieren. Die Sitzflächen, die nach hinten schwenk- und abnehmbaren Armauflagen und die Sitzflächenabdeckung sind mit einem PU-Schaum weich gepolstert und lassen sich einfach reinigen. Der Rücken ist aus einem Netzgewebe, das sich nach Bedarf einstellen und waschen lässt. Die Fussauflagen werden am Rahmen eingesteckt und sind nach aussen schwenkbar. Mit dabei sind auch Kopfstütze, Seitenpelotten, Wadenband und der Spezial-Nachtopf. Wahlweise und ohne Preisveränderung kann auch ein Stahltopf benutzt werden.

**BW071012**

**Pour une assise personnalisée et sûre** Grâce à son ressort à gaz, la chaise M2-GAS s'incline aisément de 37° vers l'arrière et de 7° vers l'avant. Les quatre roulettes (diamètre 10 cm) sont blocables séparément. La barre de poussée permet de déplacer la M2-Basic d'un endroit à l'autre. L'assise, le couvercle de l'assise, le dossier et les accoudoirs relevables sont rembourrés d'une mousse polyuréthane et se nettoient facilement. Le dossier réglable est en textile filet lavable. Les repose-pieds se fixent sur le châssis et sont rabattables vers l'extérieur. Le repose-tête, les coussins latéraux, la sangle appui-mollet et le seau spécial. Un seau inoxydable est également livrable sans supplément de prix.



## Technische Daten / Caractéristiques techniques

55,5–61,5cm	Sitzhöhe/hauteur d'assise
46,5cm	Sitzbreite/largeur d'assise
44 cm	Sitztiefe/profondeur d'assise
100–106cm	Max. Höhe/hauteur maximale
57 cm	Stuhlbreite mit Armlehnen/accoudoirs compris
21 kg	Gewicht/poids
140 kg	Max. Belastbarkeit/capacité maximale



# ■ M2-Plus

Kuhn Bieri  
20



**Robust und Zuverlässig** Dusch-Toiletten-Stuhl M2-Plus mit Intimausschnitt und Spezialtopf besteht aus 100 % rostfreien Materialien. Er bietet alle praktischen Vorteile des beliebten M2-Basic, ist aber speziell für eine Benutzerbelastung bis maximal 200kg hergestellt (Sitzbreite 56cm/verstärkte Rahmenkonstruktion). Ausgerüstet mit verstell- und abnehmbaren Fussstützen, vier feststellbaren Lenkrollen sowie Armlehnhen zum Hochklappen.

**BW071100**

**Robuste et éprouvée** La chaise de douche et de toilettes M2 Plus avec découpe pour la toilette intime est en matériau à 100 % inoxydable. Elle offre tous les avantages appréciés de La M2-Basic, mais est conçue pour une capacité maximale de 200 kg (largeur d'assise 56 cm, châssis renforcé). Equipée de repose-pieds réglables et amovibles, de quatre roulettes blocables et d'accoudoirs relevables.





**Spezialtopf** Aus Kunststoff  
für M2 mit Intimausschnitt, grau.

**BW 070040**

**Seau pot spécial** en plastique pour assise M2  
avec découpe intime, gris



**Querstange** Mit leichter Polsterung.

**BW 070065**

**Barre de sécurité** Avec rembourrage.



# Berlin

Kuhn Bieri  
a Badische Bau  
22



## Schön im Design, vielseitig und kosten-

**günstig** Der Duschstuhl Berlin hat vier Schwenkräder (Durchmesser 12,7 cm), davon sind beide Hinterräder mit Feststellbremsen und Richtungsfeststellern ausgestattet. Die Armlehen lassen sich nach hinten klappen und erleichtern den seitlichen Ein- und Ausstieg. Die Fussauflagen sind abschwenk- und demontierbar. Der Stuhl ist aus Kunststoff und hat eine gepolsterte Sitzfläche mit Intimausschnitt. Auf der Rückseite des Stuhls hat es einen Halter für den Nachtstuhltopfdeckel. Der Duschstuhl Berlin ist auch als Nachtstuhl einsetzbar.

**BW 070100**

## Design élégant, polyvalente et bon marché

La chaise de douche Berlin a quatre roulettes orientables (diamètre 12,7 cm). Les roulettes arrière sont équipées de freins blocables et d'un blocage directionnel. Les accoudoirs sont relevables et permettent de s'asseoir et de se lever facilement. Les repose-pieds sont rabattables et démontables. La chaise est en plastique, l'assise est rembourrée avec découpe intime. A l'arrière du châssis, un support est prévu pour le couvercle du seau. La chaise Berlin est également utilisable comme chaise de nuit.

### Technische Daten / Caractéristiques techniques

62 cm	Stuhltiefe/profondeur de la chaise
57 cm	Stuhlbreite/largeur de la chaise
54,5 cm	Sitzhöhe/hauteur de l'assise
45 cm	Sitzbreite/largeur de l'assise
43 cm	Sitztiefe/profondeur de l'assise
15,9 kg	Gewicht/poids
100 kg	Max. Belastbarkeit/capacité maximale



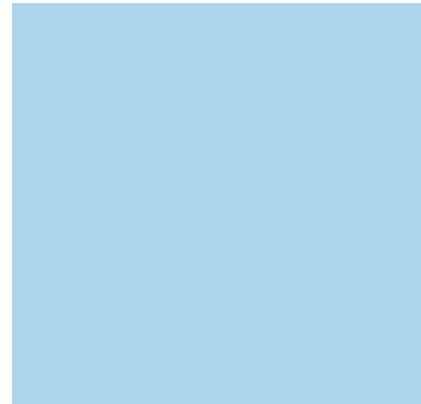
# ■ Levina

**Modern im Design und komfortabel in der Anwendung** Der Duschstuhl Levina ist mit nach oben klappbaren Armlehnen und Beinstützen ausgestattet. Die stabile Rahmenkonstruktion und die leichte Bauweise verleihen den Levina Duschtoilettenstühlen ihre enorme Beweglichkeit. Der Levina 320 verfügt über vier 5-Zoll Schwenkrollen (davon zwei Totalfeststeller), der Levina 400 über zwei 24-Zoll Antriebsräder mit Greifreifen und zwei Schwenkrollen. Die Levina Duschtoilettenstühle werden inklusive Eimer und Sitzpolster geliefert.

**BW070105** Levina 320

**BW070110** Levina 400

**Le design moderne et les surfaces d'assise rembourrées offrent un confort d'assise maximal** Les diverses fournitures et les accoudoirs pliables vers le haut permettent une utilisation variée dans la vie quotidienne. Le cadre stable et la structure néanmoins légère confèrent aux fauteuils-WC avec jet intégré Levina une grande mobilité. Le Levina 320 est équipé de roues pivotantes 5 pouces dont deux sont entièrement blocables. Le Levina 400 est équipé de deux roues motrices de 24 pouces avec pneus agrippants et de deux roues pivotantes. Les fauteuils-toilettes Levina sont livré avec pot et abattant rembourré.



## Technische Daten / Caractéristiques techniques

53 cm	Sitzhöhe/hauteur d'assise
44 cm	Sitzbreite/largeur d'assise
42 cm	Sitztiefe/profondeur d'assise
53 cm	Max. Höhe/hauteur maximale
55 cm	Stuhlbreite mit Armlehnen/accoudoirs compris
12,1 kg	Gewicht/poids Levina 320
17,5 kg	Gewicht/poids Levina 400
120 kg	Max. Belastbarkeit/capacité maximale

Küchen-Badewannen  
und Badewannen für  
Behinderte und  
Senioren

24



**Neptun eco** Schmal und praktisch bietet dieser Duschhocker alle Vorteile des Neptun, jedoch ohne Arm- bzw. Rückenlehne. Sitzbreite 41 cm. Höhe 43 bis 58 cm mit Clips einstellbar.

**BW 040200**

**Neptun eco** Etroit et pratique, ce tabouret de douche offre tous les avantages du Neptun, sans les accoudoirs et le dossier. Largeur d'assise 41 cm. Hauteur réglable de 43 cm à 58 cm par pince et ressort.



**Neptun** Als Duschhocker der Extraklasse bietet der Neptun einen angenehmen Sitzkomfort, er ist sehr stabil und reinigungs-freundlich. Dank pulverbeschichtetem Edelstahl und Teleskop-Beinen aus Aluminium ist er absolut rostfrei. Den Neptun gibt es in zwei Sitzbreiten, er ist von 43 bis 64 cm höhenverstellbar und bis 150 kg belastbar.

**BW 040303** Sitzbreite 41 cm/largeur d'assise 41 cm

**BW 040306** Sitzbreite 50 cm/largeur d'assise 50 cm

**Neptun** Un tabouret de douche de grande classe offrant un agréable confort d'assise. Il est très solide et se nettoie sans problème. Grâce à ses matériaux, acier avec revêtement poudré et piétement en aluminium, il est absolument inoxydable. Le Neptun existe en deux largeurs d'assise, sa hauteur est réglable de 43 cm à 64 cm et il supporte un poids maximal de 150 kg.



**Rückenteil zu Neptun** Diese optionale Rückenlehne wird ohne Werkzeug an- und abmontiert. Sie kann in zwei Tiefen eingestellt werden und ist für beide Sitzbreiten des Neptun kompatibel.

**BW 040320**

**Dossier pour Neptun** Ce dossier en option se monte et se démonte sans outil. Il peut être fixé à deux hauteurs différentes et est compatible avec les deux largeurs d'assise du Neptun.



**Wandklappsstuhl Neptun** Nur elf Zentimeter Platz benötigt der Wandklappsstuhl Neptun hochgeklappt, trotzdem ist er sicher und solide. Außerdem ist er sehr reinigungs-freundlich und rostfrei. Die zwei Teleskop-Beine lassen sich ohne Werkzeug auf acht verschiedene Höhen (45–66 cm) einstellen. Wird der Wandklappsstuhl mit dem Wandmontagesatz an die Wand montiert, kann er einfach an- und abgeklappt werden. Der Wandklappsstuhl hat eine Sitzbreite von 41 cm und ist bis 150 kg belastbar.

**BW 050200** Wandklappsstuhl Neptun/Tabouret mural relevable Neptun

**BW 050220** Wandmontagesatz höhenverstellbar/Kit de fixation hauteur variable

**BW 050221** Wandmontagesatz fixe Höhe/Kit de fixation hauteur fixe

**Tabouret mural relevable Neptun** Relevé, le tabouret Neptun ne prend que onze centimètre au mur et cependant il est sûr et solide. Il est entièrement inoxydable, le nettoyage est simple. Les deux pieds télescopiques sont réglables sans outil sur huit hauteurs différentes (45–66 cm). Lorsque le tabouret est fixé au mur, il se lève et s'abaisse d'un simple clic. La largeur d'assise est de 41 cm et sa capacité maximale de 150 kg.



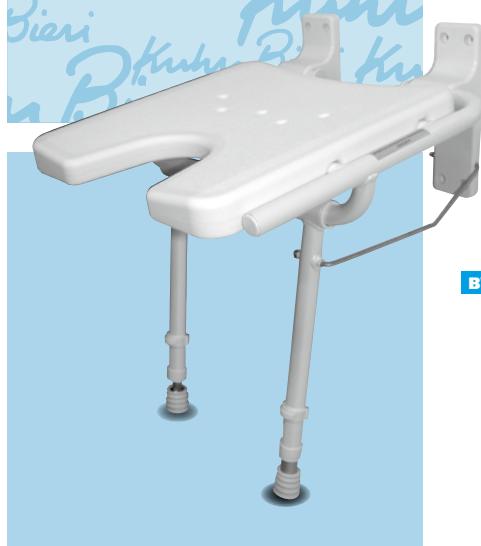
#### Duschstuhl Modell 9402-A

Der stabile und leichte Duschhocker ist vierfach höhenverstellbar (46–53 cm) und bis 120 kg belastbar. Die Armlehen erleichtern den Ein- und Ausstieg. Die Sitzfläche (40 cm) mit Intimausschnitt ist auf einem Aluminiumrahmen aufgesteckt.

**BW040500**

#### Siège de douche modèle 9402-A

Ce siège léger et solide a quatre hauteurs d'assise réglables (46–53 cm) et supporte un poids maximal de 120 kg. Grâce aux accoudoirs, la personne s'assoit et se lève aisément. L'assise (40 cm) avec découpe intime est fixée sur un cadre en aluminium.



**Duschstuhl 9400-A** Für die individuellen Ansprüche in der Pflege. Der faltbare bzw. starre Duschstuhl ist leicht und dennoch bis 120 kg belastbar. Er ist vierfach höhenverstellbar (46–53 cm) und hat Arm- und Rückenlehne. Die Sitzfläche (40 cm) mit Intimausschnitt ist auf einem Aluminiumrahmen aufgesteckt.

**BW040600**

**Chaise de douche 9400-A** Pour des soins individualisés. Cette chaise de douche pliable ou fixe est légère et cependant supporte un poids allant jusqu'à 120 kg. Elle est réglable sur quatre hauteurs différentes (46–53 cm) et a des accoudoirs et un dossier. L'assise (40 cm) avec une découpe intime est fixée sur un châssis en aluminium.

**Duschstuhl Modell 9404-A** Ein bequemer und platzsparender Duschklappstuhl, der dank zusätzlichen Stützen sehr stabil ist. Er ist leicht, bis 120 kg belastbar und vierfach höhenverstellbar (46–53 cm). Die Sitzfläche (40 cm) mit Intimausschnitt ist auf einem Aluminiumrahmen aufgesteckt.

**BW050100**

**Siège de douche Modèle 9404-A** Un siège rabattable pour montage mural confortable et peu encombrant. Grâce à ses pieds supplémentaires, il est très solide. En outre, il est léger, supporte un poids de 120 kg et est réglable sur quatre hauteurs différentes (46–53 cm). L'assise (40 cm) est fixée sur un cadre en aluminium.



**Duschhocker Redondo** Ein qualitativer, praktischer und wartungsfreier Duschhocker. Dank den vier Füssen mit Saugnäpfen ist der Redondo äusserst standfest und bis zu 120 kg belastbar. Die Sitzhöhe lässt sich individuell einstellen. Die rutschfeste Kunststoff-Sitzfläche und das Aluminiumgestell sind 100 % rostfrei und somit zukunftssicher.

**BW 040100**

**Tabouret de douche Redondo** Un tabouret de qualité, pratique et sans entretien. Grâce aux quatre pieds munis de ventouses, il est particulièrement stable et supporte un poids allant jusqu'à 120 kg. L'assise en plastique réglable en hauteur et antidérapante ainsi que les pieds en aluminium sont 100 % inoxydables, assurant ainsi une grande longévité à ce tabouret.



#### Technische Daten / Caractéristiques techniques

47–64 cm Sitzhöhe/hauteur d'assise

Ø 32 cm Sitzfläche/diamètre de l'assise

2,8 kg Gewicht/poids

120 kg Max. Belastbarkeit/capacité maximale

**Drehteller zu Redondo** Der Drehteller unterstützt Sie in der täglichen Arbeit. Die optional drehbare Sitzfläche (4 x 90° arretierbar) ist aus pflegeleichtem Kunststoff und leicht gepolstert für mehr Sitzkomfort.

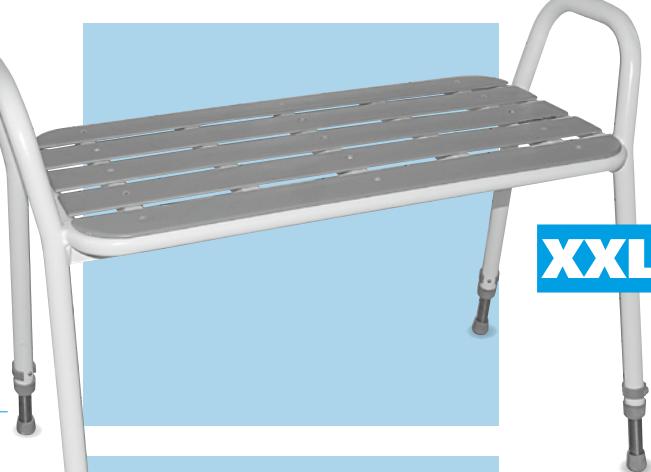
**BW 040120**

**Rondelle de transfert pour Redondo** La rondelle facilite les soins quotidiens. Cette assise tournante en option (4 x 90° blocable) est en plastique résistant et légèrement rembourré pour plus de confort.

**Duschhocker HMN-Plus** mit Seitengriffen. Stabiler Duschhocker mit einer Sitzbreite von 67 cm und einer Belastbarkeit von bis zu 200 kg. Der Hocker ist höhenverstellbar (47–53 cm). Optional mit Rückenteil.

**BW041000**  
**BW041020** Rückenteil

**Tabouret de douche HMN-Plus** avec poignées latérales. La largeur d'assise comporte 67 cm, la charge maximum est de 200 kg. Ce tabouret, très stable, est réglable en hauteur (47-53 cm). Dossier en option.



**XXL**

Kinder Badewannen  
27



**XXL**



**Duschhocker TSB-Plus** mit Seitengriffen und abnehmbarer Rückenlehne. Stabiler Duschhocker mit einer Sitzbreite von 56 cm und einer Belastbarkeit von bis zu 200 kg. Der TSB-Plus ist höhenverstellbar (89,5–99,5 cm) und hat eine Nachttopfhalterung unter der Sitzfläche.

**BW041200**

**Tabouret de douche TSB-Plus** avec poignées latérale et dossier amovible. La largeur d'assise comporte 56 cm, la charge maximum est de 200 kg. Le TSB-Plus est stable et réglable en hauteur (89,5 – 99,5) et est équipé d'un système de fixation pour pot de chambre situé sous le siège.

**Badebrett Fresh** Sehr stabiles Badebrett. Auf einer Seite verbreitert für das bequeme Einstiegen in die Badewanne. Rutschsicher, auf jede Badewanne anpassbar. Wird komplett mit Griff geliefert.

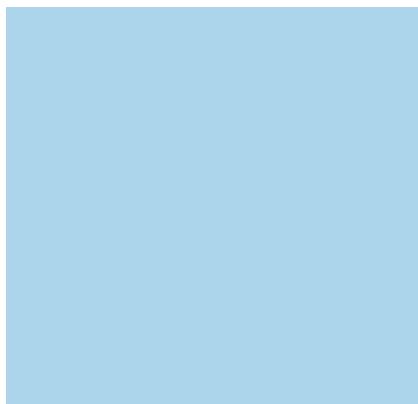
**BW030103** 69 cm  
**BW030106** 74 cm

**Planche de bain Fresh** Planche de bain très solide. Plus large d'un côté pour faciliter l'entrée dans la baignoire. Adaptable sur toutes les baignoires. Antidérapant. Montage aisément. Livré tout compris avec poignée.





Weitere Angaben auf Anfrage erhältlich  
Informations complémentaires sur demande



um den Kuhn Bieri  
Bieri Kuhn Bieri

## Kuhn und Bieri AG

Rehaprodukte und Dienstleistungen für Heime, Spitäler und Spitäler  
Produits réha et services pour homes, hôpitaux et organismes de soins à domicile

Sägestrasse 75, 3098 Köniz  
Telefon 0848 10 20 40, Fax 031 970 01 71, info@kuhnbieri.ch

[www.kuhnbieri.ch](http://www.kuhnbieri.ch)